May 21 – 29 Niepłacone nic.

June 18 – 36	Płaci A. Masztal	$	15.00
" 29 – 39	" " "	$	35.00
" 29 – 39	" Jul. Hagerty i tow.	$	35.00
		$	85.00
Wypłacono		$	67.80
	Bal	$	17.20

Wawrzyniec Gacek ~~736 Liberty St.~~ Melburn
Tel. 8 38 J. Springfield, Mass.

List do Gacka Jan. 23 – 35
" " " Nov. 8 – 35
" " " July 26 – 37

Masztal Aniela
1281 Worcester St.

ma dodać $ 250.00
i to co Gacek dał $ 25.00

Wypłacono ~~metryk~~:

June 16 – 36	Metryka	$	0.25
" " "	Konsul	$	1.45
" 24 – 36	J. Poreba	$	5.00
	Opłata	$	10
June 29 – 38	Metryka	$	25
" 30 – 38	Konsul	$	2.25
	Razem	$	9.30
Sept. 14 – 38	Konsul	$	4.25
	Total	$	13.55
June 29 – 39	Konsul	$	4.25
	Razem	$	17.80
July 7 – 39	Dr. J. Ominski	$	50.00
	Razem	$	67.80

Aniela Masztal płaci za swoją sprawę Aug 11 – 37 = $ 3.00

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935)

Receipt for Registered Article No. 44

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

(POSTMARK OF)

CHICOPEE, MASS. JUL 7 1939 REGISTERED

Fee paid 15 cents *Class postage* 2

Declared value _____ Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person_____, or order_____ *Fee paid*_____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 05—6852

Dnia 7-go lipca 1939 roku.

W. Pan Dr. Józef Umiński,
Adwokat w Mielcu,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa po ś.p. Wawrzyńcu Gacku

Załączam kontrakt kupna i sprzedaży zawarty pomiędzy Julią z Gacków Hagerty i tow. i Anielą z Jakubowskich Masztak, właściwie podpisany i legalizowany przez Konsula Polskiego w New Yorku.

Załączam również dwa banknoty po 100 złotych jeden, czyli 200 złotych co uczyni 38 dolarów, a dodatkowo załączam gotówką kwotę 12 dol. co razem uczyni 50 dolarów, tak jak W. Pan w liście swoim z dnia 20 maja 1939 zapodał.

Za sumę wpłaconą 50 dol. będą pokryte wszystkie koszty związane z przeprowadzeniem prawa spadkowego po ś.p. Wawrzyńcu Gacku, następnie wszelkie opłaty i daniny dla Skarbu Państwa i Związku Samorządowego, wszelkie stemple i opłaty hipoteczne od przeniesienia prawa własności realności na nowonabywczynię, oraz całkowite honorarium W. Pana.

Klienci moi krzywili się cokolwiek że kwota 50 dolarów jest mocno wygórowaną, lecz ostatecznie zapłacili całą kwotę w całości.

Proszę więc dokończyć sprawę całą tej sprzedaży w możliwie w krótkim czasie i proszę nadesłać kontrakt po zaintabulowaniu na mój adres a ja doręczę takowy kupicielce.

Następnie Julia Hagerty i tow. upraszają W. Pana o relację w sprawie długu 1,000 dolarów jaki winni Stroch i Gąsiorowa za grunt zakupiony od ś.p. Wawrzyńca Gacka. Prawdopodobnie moratorium na długi rolnicze, zakończyło się dnia 1 października 1938 r. więc czas nadszedł ażeby dłużnicy przynajmniej częściowo dług klientom spłacili.

Proszę bardzo o sugestję, co za wzkazane uważa W. Pan w tym czasie uczynić.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

Załączniki:
Banknot sto złotych Ser. BZ2483653
Banknot sto złotych Ser. BS0415952
Banknot dwa-dolarowy Ser. 1928C. B52519460A
Banknot dziesięcio-dolarowy Ser. 1934 A20091589A.

ADWOKAT
Dr. JÓZEF UMIŃSKI
W MIELCU

Mielec, dnia 20. maja 1939 r.-

Wielmożny Panie Rejencie !

Stosownie do otrzymanego zlecenia z 29/4.1939 - w sprawie po śp. Wawrzyńcu Gacku - przesyłam Panu Rejentowi wzór aktu notarialnego jaki Pan sporządzi między stronami w tym akcie wymienionymi.-

Obie strony kupujące mają się u Pana Rejenta zgłosić wobecności Pana i dwóch świadków - akt ten podpisać.-

Także dwa świadkowie muszą ten akt także podpisać, by miał ważność prawną.-

Wprawdzie mógłby ja sam w imieniu strony sprzedającej akt sprzedaży podpisać - jednak z tego powodu były by większe koszty, gdyż Pani kupująca musiałaby i tak podpisywać wobec notariusza amerykańskiego akt sprzedaży i także musiałby jej podpis być legalizowany notarialnie i superlegalizowany konsularnie.-

Pan Rejent przepisze w Swoim biurze wzór załączonego aktu, wpisze odpowiednie imiona i daty brakujące, a następnie ~~już~~ wszystkie strony mają podpisać sporządzony i Pana Rejenta akt sprzedaży, a nadto mają podpisać ten akt świadkowie - jak to już wyżej zaznaczyłem - oczywiście musi się znaleść i podpis wraz z legalizacją podpisów aktu, ~~przez podpis~~ WPana Rejenta.-

Cały ten akt musi potwierdzić Konsul Polski.-

Wedle relacji Dr. Grzegorza Nyczki adwokata w Frysztaku z 31/1.1939 r, części gruntowe własność strony przedającej stanowiące są wolne od długów i ciężarów, -a więc nie ma żadnych obciążeń - wobec czego Pani Maształowa kupuje nieruchomość jak dzisiej jest w zaufaniu do ksiąg gruntowych, a więc hipotekę czystą i nie obchodzą ją nic żadne pretensje braci Papurzyńskich.-

Na tym stanowisku stoi prawo hipoteczne.-

Jak widzę z pisma - WPana Rejenta to pretensje braci Papurzyńskich są wogóle nieuzasadnione, a nadto spóźnione, gdyby takie istniały.-

Może więc Pani Maształowa kupić nieruchomość od spadkobierców śp. Wawrzyńca i Marii z Papurzyńskich Gacków, bez obawy.-

Koszty całej tej transakcji wynoszą 50. dol. St. Zj. A. P.-

W szczególności opłata dla Skarbu Państwa i Związku Samorządowego wyniesie 6% i 10% dodatku - dalej należy uiścić opłaty stemplowe do podania hipotecznego, a wreszcie reszta idzie na koszty wygotowania kontraktu - podania hipotecznego, porto do Ameryki z doręczeniem uchwały hipotecznej, które wynosi po 5. zł.- od doręczenia dla jednej osoby.-

O obszarze sprzedanych części nieruchomości nie wspominam, gdyż to jest niepotrzebne, by wpisywać do kontraktu.-

Jeżeliby WPan Rejent mógł przesłać w liście poleconym razem z kontraktem jeden banknot 50-cio dolarowy dobrze opieczętowany - to prosiłbym, gdyż już w Polsce nie widzimy od kilku lat żadnej waluty amerykańskiej - więc proszę nad tym pomyśleć.-

Sprawa po śp. Władysławie Krużlu jest w robocie i w najbliższym czasie zostanie załatwiono.-

Pozostaję z szacunkiem

Józef Umiński

WPan
Felix Furtek - Notariusz Publiczny
224 Exchange St.
Chicopee. Mass.

ADWOKAT
Dr. Grzegorz NYCZKA
FRYSZTAK

Frysztak, dnia 31. stycznia 1939

Wielmożny Panie Kolego!

W załatwieniu Pańskiego c. zlecenia z dnia 26. stycznia br. zbadałem tut. akty spadkowe A 185/36 po śp. Marji z Papużyńskich GACKOWEJ oraz księgi hipoteczne i relacjonuję:

Na podstawie ts. dekretu dziedzictwa z dnia 31/12 1936 zostali wpisani Wawrzyniec GACEK oraz Władysław, Julia z Gacków Hagerty i Adela Gacek za właścicieli po 1/4 części lwh. 29 ks. gr. gm. kat. Widacz złożonej z parcel grt. l. lat. 23/ pastwisko/ i 24 rola - obie obsszaru 1 morg 1255 sążni oszacowanych po 650 złotych od 1 morga oraz po 1/20 części lwh. 30 tejsamej księgi gruntowej złożonego z parcel grt. l. k. 36 Pastwisko, 37 łąka, 38 rola i 69 rola o łącznym obszarze 1 morg 1020 sążni a wartości 900 złotych od 1 morga.-

Uprawnień i obciążeń niema żadnych.-

Policzając za badanie akt, hipoteki oraz niniejszą relację kwotę 6.15 złotych

kreślę się

z koleżeńskim poważaniem

Dr Grzegorz Nyczka

Wielmożny Pan
Dr Józef UMIŃSKI, adwokat
M i e l e c

Dowód nadania na przekaz ..... Nr. 105
do Grzegorz Nyczka
w Frysztak Podpis ...

Kwota		Opłata	
zł	gr	zł	gr
6	15	25	

MIELEC 1.II.39 a

135
106,15
107,50

Akt notarialny!

spisany w Stanach Zjednoczonych A.P.w Chicoppe ,Mass, dnia 1939 roku.-

-Przede mną notariuszem publicznym Feliksem Furtek urzędującym w Chicopee,Mass, przy ulicy 224 Exchange St. ~~urz~~ stawili się osobiście mi znani - do działań prawnych zdolni - Julia z Gacków Hagerty - Władysław Gacek i Adela Gacek zamieszkali 45 Meburne-St.,Springfild,Mass, A.P.jako sprzedający oraz Aniela z Jakubowskich Maształ, obywatelka Państwa Polskiego zamieszkała w 1281 Worcester,St., Indian Orchard,Mass. jako kupująca i w obecności dwóch świadków na końcu tego aktu wymienionych - zdolnych do działań prawnych - zeznali wobec mnie szczerze z rozwagą i dobrowolnie następującej treści:

k o n t r a k t K u p n a - s p r z e d a ż y.

I/ Na podstawie dekretu dziedzictwą po śp.Marii z Papurzyńskich Gackowej z 31/12.1936 A.185/36 - jest strona sprzedająca wpisana za właścicielkę ~~a-te~~ realności lwh.29.ks.gr.gm.kat.Widacz - składającej się z pgr.lkat.23 i 24 oznaczonych - po 1/4 części oraz realności lwh.30.ks.gr.gm.kat.Widacz objętej składającej się z pgr.lkat.36, 37,38,i 69 oznaczonych po 1/20.części.-

Nadto strona sprzedająca Władysław Gacek, Adela Gacek i Julia z Gacków Hagerty są na posdtawie dekretu dziedzictwa po śp.ich ojcu Wawrzyńcu Gacku z daty Mielec 8/3.1939 A.122/39 - właścicielami po 1/3 części z 1/4.części realności lwh.29.ks.gr.gm.kat.Widacz objętej oraz po 1/3.części z 1/20.części real.lwh.30.ks.gr.gm.kat. Widacz objętej.-

Obie wyżej wymienione realności stanowią grunt orny i łąki i nie są obciążone żadnymi długami.-

II/ Niniejszym my Julia z Gacków Hagerty, Władysław Gacek i Adela Gacek sprzedajemy Aniela z Jakubowskich Maształ swoje wyżej wymienione 3/4.części real.lwh.29.ks.gr.gm.kat.Widacz oraz 3/20.części realności lwh.30.ks.gr.gm.kat.Widacz objętych,a nadto 3/3 części z 1/4 części realności lwh.29 i 3/3 części z 1/20 części lwh.lwh. 30.ks.gr.gm.kat.Widacz objętej wraz z wszelkimi ~~przynależnościami~~ prawami

jak sami posiadaliśmy i mieliśmy prawo posiadać - w stanie wolnym od długów i ciężarów na jej wyłączną i nieograniczoną własność a zarazem zezwalamy ,by na podstawie niniejszego dokumentu prawo własności 3/4.części realności lwh.29,oraz 3/20.części real.lwh. 30.ks.gr.gm.kat.Widacz objętych oraz 3/3 części z 1/4.części real. lwh.29 i 3/3 części z 1/20.części real.lwh.30.ks.gr.gm.kat Widacz objętych - w miejsce nasze na rzecz kupującej Anieli z Jakubowskich Maształ zaintabulowane zostało.-

III/ Cena kupna sprzedaży w kwocie 200.dolarów St.Zj.A.P.czyli sumą 1060.zł.-została już nam wszystkim w gotówce w zupełności zapłacona co niniejszym stwierdzamy i kwitujemy.-

IV/ Oddanie w posiadanie przedmiotu niniejszej transakcji następuje symbolicznie przez podpisanie tego kontraktu przy czym wolno będzie kupującej objęć w fizyczne posiadanie przedmiot niniejszej transacji :zawsze- na co już z góry przez podpisanie tego aktu prawnego dajemy zgodę.-

V/ Strona sprzedająca ręczy ,iż przedmiot niniejszej transakcji jest wolny od długów i ciężarów,a gdyby jakie ciężary hipotekę sprzedanych części nieruchomości.obciążyły po dzień wniesienia niniejszego kontraktu do tabuli na ten czas strona sprzedająca zobowiązuje się solidarnie te wszystkie obciążenia własnym kosztem.i staraniem wykreślić.-

VI/ Podatki i inne ciężary prawno publiczne tak rządowe jak i autonomiczne będzie opłacać kupująca dopiero od dnia podpisania niniejszego kontraktu - wszelkie zaległe daniny prawno-publiczne pokrywają sprzedający.względnie dotychczasowi użytkowcy sprzedanych części nieruchomości.-

VII/ Obie strony kontraktujące zrzekają się prawa nastawania na ważność niniejszej umowy z powodu błędu pomyłki lub pokrzywdzenia ponad połowę rzeczywistej wartości.-.

VIII/ Wkońcu obie strony kontraktujące stwierdzają,iż kupująca Aniela z Jakubowskich Maształ jest obywatelką Państwa Polskiego co też notariusz spisujący ten akt prawny - niniejszym potwierdza.-

IX/ Akt ten stronom zeznającym wobecności mojej i obecnych świadków

./.

./.

. . . . . .

zamieszkałych. . . . . .

głośno,wyraźnie i dosłownie odczytany i wyjaśniony został,a strony oświadczyły ,iż akt ten został spisany został zgodnie z ich wolą i dlatego niniejszą umowę przyjmują do wiadomości zatwierdzającej i dobrowolnie własnoręcznie podpisują.-

Dnia 26-go czerwca 1939 roku.

Mrs. Aniela Maształ,
1281 Worcester Street,
Indian Orchard, Mass.

Szanowna Pani:-

Donoszę uprzejmie Pani iż kontrakt kupna i sprzedaży został podpisany już przez Władysława Gacek i Adelę Gacek. Obecnie potrzeba do podpisu Panią i Julię Haggerty.

Dlatego proszę przybyć do mego ofisu we czwartek o godzinie 2:30 po południu, i proszę wziąść ze sobą należne pieniądze, to sprawę dokończymy. Będzie tutaj również Julia Haggerty.

Jest jeszcze jedna kwestja. Ja znalazłem tutaj ugodę, podpisaną przez Panią, p.n. Wawrzyńca Gacka, i Julię Haggerty, w której ugodziliście się na sumę 215 dolarów. Z tego odchodzi 15 dolarów które Pani mi zapłaciła, a pozostaje jeszcze do zapłaty Gackom suma 200 dolarów. Taki sam jeden papier otrzymała Pani i ma go u siebie.

Niech Pani go odszuka to się Pani przekona że tak jest jak tutaj napisałem.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

P.S. Niech Pani zawoła tutaj panią Martysik gdyż będzie ona tutaj potrzebną jako świadek.

FAX/jnz

Pokwitowanie

Ja niżej podpisany Felix Furtek niniejszym kwituje odbiór sumy $15.00 jako połowa kosztów za przeprowadzenie sprawy spadkowej w Polsce po ś.p. Marji Papużyński Gacek oraz przeprowadzenia sprzedaży tegoż gruntu przez spadkobierców wspomnianej ś.p. Marji z Papużyńskich Gacek. Sumę tę wpłaciła kupicielka wspomnianego gruntu pani Aniela Maształ zam. w Indian Orchard, Mass. Przy podpisaniu kontraktu ma być zapłacone sprzedawcom gruntu suma $185.00 dolarów. Ogólne koszta przeprowadzenia tej sprawy które mają wynosić sumę $30.00 nie zawierają jednak kosztów i podatku skarbowego i komunalnego od sprzedaży gruntu.

Chicopee, Mass. dnia 18-go czerwca 1936 roku.

świadek

POKWITOWANIE:

Ja niżej podpisana, Julia z Gacków Hagerty, niniejszem kwituję odbiór sumy Sto Osiemdziesiąt pięć Dolarów ($185.00) jako całkowitą zapłatę za sprzedany nasz grunt w powiecie Krośnieńskim, Małopolska, a którą to sumę wpłaciła na dniu dzisiejszem, p. Aniela z Jakubowskich Maształ, dla mnie, Julii z Gacków Hagerty, Władysława Gacek, i Adeli Gacek.

Chicopee, Mass., dnia 29 czerwca 1939 roku.

.....

.....

Świadek.

Ugoda

zawarta na dniu 18-go czerwca 1936 roku pomiędzy Wawrzyńcem Gacek i Julią Haggerty jako strona pierwsza Anielą Maształ jako strona druga i Felixem Furtek jako Notarjuszem Publicznym w następującej osnowie:

1. Strona pierwsza zeznają w swem imieniu oraz w imieniu w dwu jeszcze innych członków wszyscy czworo jako spadkobiercy ś.p. Marji z Papużyńskich Gackowej że cały spadek jaki odziedziczyli po swojej żonie i matce sprzedają na wieczne czasy stronie drugiej za sumę $215.00 z której to sumy $15.00 zostało wpłacone Felixowi Furtek na dniu dzisiejszym jako połowa kosztów przeprowadzenia tranzakcji sprzedaży.

2. Strona druga zgadza się wpłacić pozostałą sumę $200.00 w dniu kiedy kontract kupna sprzedaży lub pełnomocnictwo do sprzedaży zostanie podpisane przez wszystkich czworo spadkobierców ś.p. Marji z Papużyńskich Gacek.

3. Strona pierwsza zgadza się podpisać dokument z datny do intabulacji gruntu na rzecz strony drugiej wtenczas gdy takowy kontrakt z Polski nadejdzie. Strona pierwsza zgadza się zapłacić ze sumy $200.00 otrzymanych sumę $15.00 Felixowi Furtkowi Notarjuszowi Publicznymu jako koszta przy tej tranzakcji.

Chicopee, Mass. dnia 18-go czerwca 1936

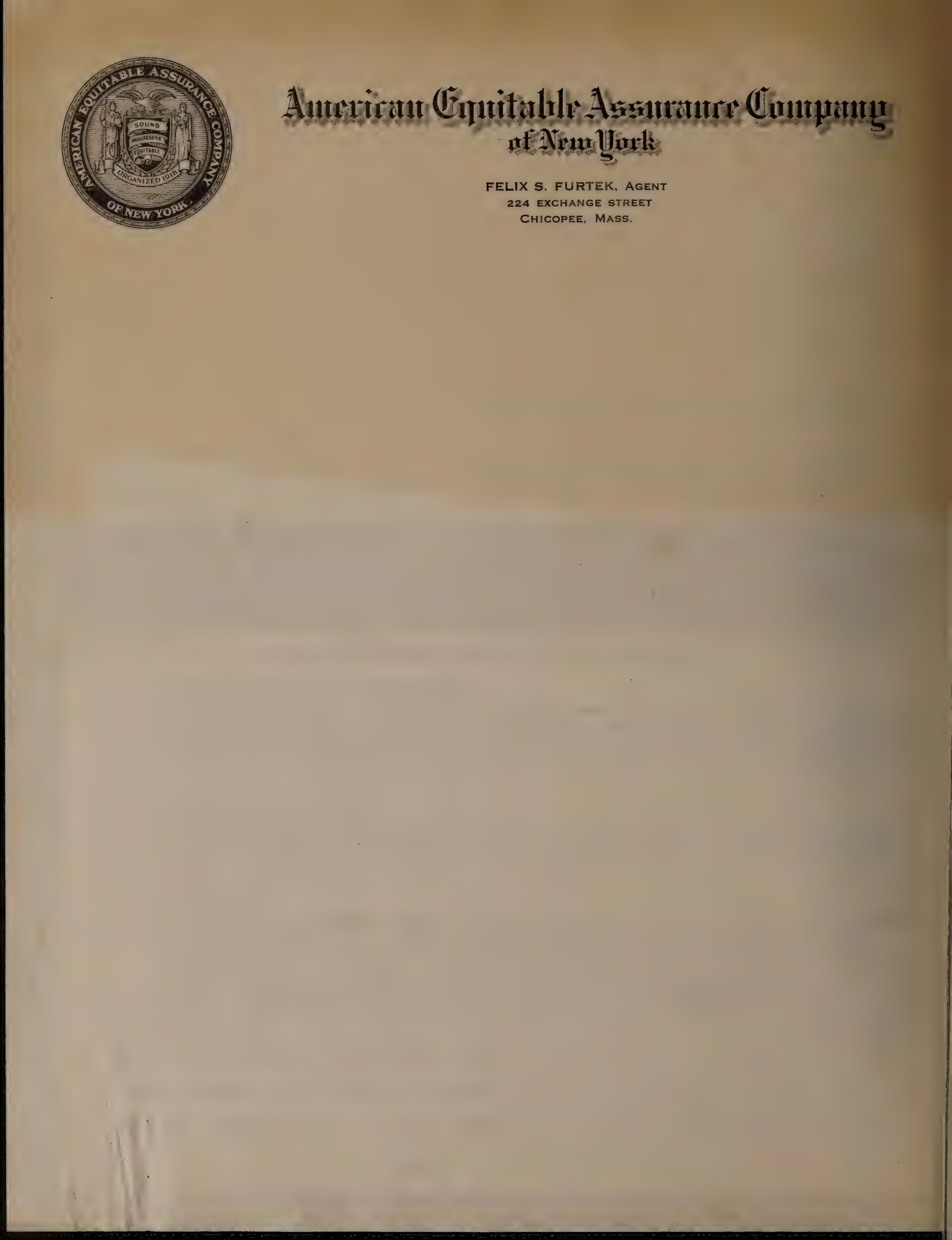
Felix Furtek
świadek

Wawrzyniec Gacek

Marya Zdebska
świadek

Julia Gacek Haggerty

Aniela Maształ


AMERICAN EQUITABLE ASSURANCE COMPANY
SOUND
PROGRESSIVE
EQUITABLE
ORGANIZED 1918
OF NEW YORK.
American Equitable Assurance Company
of New York
FELIX S. FURTEK, AGENT
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

15 304

Stan Massachusetts

Powiat Hampden Miasto Chicopee

Metryka śmierci registrowana w mieście Chicopee.

Numer, 240

Dzień śmierci, 11 lipca 1931 roku

Imię i nazwisko zmarłej, Mary Gacek

Imię i nazwisko męża, Wawrzyniec Gacek (Laurence)

Płeć, Żeńska

Stan cywilny, zamężna

Kolor,

Wiek, 45 lat ------miesięcy --------- dni.

Powod śmierci, Chroniczna choroba serca.

Rezydencja, 249 Chicopee St., Chicopee, Mass.

Zawód, Domowa robota

Miejsce śmierci, Chicopee, Mass.

Miejsce urodzenia, Polska

Imię ojca, Jan Papuzynski (John)

Miejsce urodzenia ojca, Polska

Imię i nazwisko panieńskie matki, Magdalena Niec

Miejsce urodzenia matki, Polska

Miejsce pogrzebu, na cmentarzu Św. Stanisława, Chicopee, Mass.

Data rekordacji, 14 lipca 1931 roku.

Ja, poświadczam jako powyższe zdanie są prawdziwą kopią rekordu.

Charles P. LaRiviere, sekretarz

Ja, Charles P. LaRiviere, powyżej wymieniony, niniejszem poświadczam jako jestem i trzymam urząd miejskiego sekretarza w mieście, powiecie i stanie powyżej wymienionym, oraz że powyższe zdanie są prawdziwą kopią rekordu trzymanego powyżej wymienionym mieście.

Świadczę mój podpis i oficyalną pieczęć tegoż miasta dnia dziewiętnastego czerwca 1936 roku.

Charles P. LaRiviere, Sekretarz.

Niniejszem poświadczam jako wiernie przetłumaczyłem metrykę śmierci śp. Marji Gacek z języka angielskiego na polski którą to metrykę wydał Charles P. LaRiviere, sekretarz miasta Chicopee, a legalizował Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w New Yorku p.nr. 2134.

Notarjusz Publiczny

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 2644

13 *fee paid.* 121 *class postage paid.* _____, 193 (Date)

Declared value, $ _____ Surcharge paid, $ _____

From _____ (Sender)

_____ (Street and number) _____ (Post office and State)

Addressed to _____ (Addressee)

_____ (Street and number) _____ (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee _____ *in person* _____ *or order* _____ *Fee paid* _____

Delivery restricted to addressee

Special delivery fee _____

Postmaster, per on

5—6869

JUN

POSTMARK

RETURN RECEIPT

Received from the Postmaster the Registered or Insured Article, the original number of which appears on the face of this Card.

Aniela Marztoit

(Signature or name of addressee)

_____

(Signature of addressee's agent)

Date of delivery JUN 6 - 1936, 19

Form 3811

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

6 5—6116

Post Office Department

OFFICIAL BUSINESS

REGISTERED ARTICLE

No. 2640

INSURED PARCEL

No. _____

INDIAN ORCHARD MASS. JUN 6 6-PM 1936

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE $300

POSTMARK OF DELIVERING OFFICE

Return to Felix Furtek
(NAME OF SENDER)

Street and Number, or Post Office Box, 224 Exchange St

Post Office at Chicopee

State Mass

Rev. 3-24

c 5—6116

4-go czerwca 1936

Mrs. Aniela Kasztal
12[illegible]1 Worcester St.
Indian Orchard, Mass.

Szanowna Pani:

Niniejszem listem urzędowo powiadamiam Panią oraz daję Pani dni 14 do stawienia się w mojem biurze p.nr. [illegible] Exchange St. Chicopee, Mass. celem oświadczenia że Pani ma zamiar zapłacić całkowitą należytość za grunt po ś.p. Marji Gacek na który Pani reflektuje od lat kilkunastu.

Powinna Pani zrozumieć że cała ta sprawa nie może dalej wisieć w powietrzu tylko musi być dokończona jak w najkrótszym czasie. Jeżeli więc Pani nie oświadczi się przed dniem 20 czerwca o swoich zamiarach będę uważał że Pani nie dba więcej i nie jest interesowaną w sprawie kupna gruntu po ś.p. Marji Gacek i natychmiast przystąpię do dalszego działania ażeby całą tę sprawę jak najprędzej zlikwidować w Polsce. Dlatego jeszcze raz zwracam uwagę Pani że 20 czerwca jest dniem ostatecznym i po dniu tem będziemy uważać że wszelka umowa jaką Pani miała ze ś.p. Marją Gacek nie istnieje i nie obowiązuje p. Wawrzyńca Gacek i jego dzieci.

Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Dnia 14 czerwca 1939 roku.

Mrs. Julia Haggerty,
45 Melbourne Street,
Springfield, Mass.

Szanowna Pani:-

Donoszę ani iż otrzymałem wszystkie potrzebne dokumenty do zawarcia i podpisania kontraktu sprzedaży gruntu z panią Anielą Maształ.

Pani Maształ będąc w moim biurze kilka tygodni temu objawiła chęć ażeby Pani do niej do domu przyjechała. Pani zna jej adres: 1281 Worcester Street, Indian Orchard, Mass.

Ja dzisiaj wysłałem list do pani Maształ ażeby stawiła się u mnie ale nie wiem kiedy ona przyjedzie.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

FMF/jnz

Dnia 13-go czerwca 1939 roku.

Mrs. Aniela Maształ,
1281 Worcester St.,
Indian Orchard, Mass.

Szanowna Pani:-

Donoszę uprzejmie Pani iż mam gotowy kontrakt kupna i sprzedaży do podpisu przez dzieci ś.p. Wawrzyńca Gącka, oraz mam całkowite wyjaśnienie od dwu adwokatów z Polski jako hipoteka tego gruntu nie jest obciążona żadnymi długami.

Dlatego pożądanem jest ażeby Pani przyjechała tutaj do mojego ofisu i przywiozła ze sobą pieniądze na zapłatę Gąckom, oraz posłanie adwokatowi na intabulację gruntu.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

FSF/jnz

Dnia 29-go kwietnia 1939 roku.

W. Pan Dr. Józef Umiński,
Adwokat w Mielcu,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa po ś.p. Wawrzyńcu Gacku.

Potwierdzam wiadomość nadesłaną mi przez W.P. z dnia 1 kwietnia b.r. iż sprawa spadkowa po ś.p. Wawrzyńcu Gacku została przeprowadzona i prawnymi spadkobiercami są troje dzieci zmarłego którzy już przedtem udzielili W.P. swoje pełnomocnictwo do sprzedaży gruntu jaki posiadają po ojcu i matce w gminie Widacz, powiat Krosno.

Podług informacji jaką udzielił mi p. Adam Bański w roku 1929 jeszcze, gdy rodzice klientów moich żyli jeszcze, to klienci moi posiadają łącznie 2 morgi i 229 sążni kw. we wsi Widacz.

Grunt ten kupiła od klientów moich pani Aniela z Jakubowskich Maształ, obywatelka Państwa Polskiego, zam. p. nr. 1281 Worcester St., Indian Orchard, Mass., za cenę 200 dolarów amerykańskich. Kupująca płaci wszystkie koszta tak tutaj jakoteż w Polsce.

Kupującej rozchodzi się o to że kupuje ona te nieruchomości we Widaczu wolne od wszelkich długów i spłatów. Tymczasem bracia matki moich klientów z których jeden mieszka podobno we Widaczu, a dwaj drudzy, Józef i Władysław Papużyńscy mieszkają w Chicopee, Mass., odgrażają się iż tych dwieście dolarów jakie mają otrzymać za grunt moi klienci nie starczy na zaspokojenie spłatów z gruntu jakie im się należą.

Proszę więc zbadać jakie wielkie są obciążenia czyli spłaty na gruncie moich klientów i proszę podać mi radę co czynić należy jeżeli Papużyńscy nie przyjmą należytości. Kupująca bowiem oświadczyła że ona nie chce mieć nic do czynienia z Papużyńskimi i odstąpi od kupna gdy ci nie zostaną zaspokojeni.

Proszę więc pospieszyć się z tą sprawą ażeby pełnomocnictwo nie wygasło.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 16-go sierpnia, 1938 roku.

Pani Julia Laggerty,
45 Melbourne Street,
Springfield, Mass.

Szanowna Pani:

Otrzymałem dzisiaj list od Adwokata z Mielca z Polski w którym żąda pełnomocnictwa do przeprowadzenia Naszych spraw w Polsce.

Dlatego prosiłbym Panią o przybycie do mego biura razem z bratem i siostrą gdyż wszystko troje musicie dokument ten podpisać.

Brat albo i siostra mogą przyjść osobno lecz proszę Pani wytłumaczyć jaka to jest sprawa aby oni wiedzieli że to jest dla ich dobra.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 484 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid _____ cents Class postage _____

Declared value _____ Surcharge paid, $ _____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____ Fee paid _____

Accepting employee will place his initials in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

III. Sprawa Wawrzyńca Gacka.-

Sprawę spadkową po śp. Wawrzyńcu Gacku również przeprowadziłem i sprzedaż może nastąpić już obecnie.-

Pełnomocnictwa nowego już nie potrzeba, gdyż dotychczasowe jest wystarczające ale tylko do 16/8.1939 /1939/, gdyż w tym pełnomocnictwie nie została wymieniona realność położona w gromadzie Widacz, a gdy zostało podpisane 16/8.1938 - skutkuje więc według prawa hipotecznego do 16/8.1939 - jako pełnomocnictwo ogólne.-

Państwo Krużlowie mają się postarać o dokumenty stwierdzające ich niezamożność i ile możności mają być one potwierdzone przez Konsula Polskiego.-

O koszta w tych sprawach napisze po załatwieniu spraw,-a będę się starał pokryć je z habywców.-

Pozostaję z szacunkiem

Dr. J. Umiński

WPan
Felix Furtek - Notariusz
Publiczny - Notary Public
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dr. J. Umiński 1 Kwietnia 1939

Dnia 19-go września, 1938 roku.

W.P. Dr. Józef Zmiński,
Adwokat w Mielcu,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa po ś.p. Wawrzyńcu Gacku.

Razem z tym listem załączam Pełnomocnictwo podpisane przez moich klientów a spadkobierców ś.p. Wawrzyńca Gacka a którzy wszyscy są obecnie pełnoletni.

Proszę więc starać się przeprowadzić sprawę spadkową najpierw a następnie proszę próbować odebrać przynajmniej część należytości od dłużników. Byłoby to bardzo pożądanem z tego powodu iż klienci nie pracują i z tego powodu nie mogli złożyć należytości dla W. Pana jak również są oni mi dłużni około 35 dol. do tego czasu za koszta i honorarjum.

Co do sprzedaży majątku moich klientów we Wiżaczu którzy odziedziczyli po swoim rodzicach ś.p. Wawrzyńcu i Marii z Papużyńskich Gackowej, to jest tutaj kupiec Aniela z Jakubowskich Maształowa zamieszkała 1281 Worcester St., Indian Orchard, Mass., wdowa obywatelka Państwa Polskiego z którą klienci moi zrobili ugodę sprzedaży za 200 dolarów.

Napisałem list do Rejenta p. Poręby we Frysztaku list jeszcze w dniu 16 sierpnia 1937, którego kopję załączam a następnie napisałem drugi list dnia 14 stycznia b.r. przynaglając do pośpiechu i prosząc o kopję kontraktu oraz o powiadomienie mię czy przedmiot sprzedaży obarczony jest długami no i do tego czasu nie otrzymałem odpowiedzi.

Spodziewam się że gdy sprawa spadkowa po ś.p. Wawrzyńcu Gacku zostanie ukończona, poproszę W. Pana ażeby przynaglił p. Rejenta Porębę do jakiegoś dokończenia tej sprawy.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

ADWOKAT
Dr. JÓZEF UMIŃSKI
W MIELCU

Mielec, dnia 3. sierpnia 1938 r.

Wielmożny Panie Rejencie !

Otrzymałem od WPana Rejenta dokumenty dotyczące sprawy spadkowej śp. Wawrzyńca Gacka, - a nadto ostry list w sprawie sprzedaży spadku po śp. Władysławie Krużlu.-

Do przeprowadzenia sprawy spadkowej po śp. Gacku potrzebne mi będzie od spadkobierców pełnomocnictwo notarialnie i konsularnie legalizowane.-

Gdy je otrzymam natychmiast wdrożę odpowiednie kroki sądowe i to przez sąd w Mielcu - przyczym sąd w Mielcu względnie notariusz w Mielcu obejmą inwentarzem spadkowym także część spadkową przypadłą śp. Gackowi po jego żonie w Widaczu.

Proszę więc spadkobierców śp. Gacka wezwać, by przesłane pełnomocnictwo podpisali, a podpisy ich mają być uwierzytelnione notarialnie i konsularnie.-

W pełnomocnictwie tym umieszczam upoważnienie do sprzedaży majątku spadkowego, a to tylko dlatego, by spadkobiercy w przyszłości nie musieli łożyć kosztów na nowe pełnomocnictwo, gdyby zamierzali pozbyć swój spadek w Widaczu w gruncie i w powiecie Mieleckim w pieniądzach.

Nie będę jednak sprzedawał ich majątku spadkowego w Widaczu - dopóki nie przyjdzie od nich dla mnie wyraźne zlecenie sprzedaży.-

Tyle by było co do sprawy spadkobierców śp. Wawrzyńca Gacka.-

Natomiast ku zdziwieniu dowiaduję się o sprawie sprzedaży spadku po śp. Władysławie Krużlu.-

Ja nigdy w tej sprawie od WPana Rejenta nie otrzymałem zlecenia, a wszczególności listu z dokumentami.-

Przeglądnąłem dla pewności wszyskie dotyczące akty względnie registraturę swoją - lecz nic nie znalazłem, ani też nie przypominam sobie, bym otrzymał w tej sprawie zlecenie.-

Gdybym bowiem je otrzymał - był bym niewątpliwie już sprawę załatwił, albo przynajmniej zawiadomił o zachodzących przeszkodach.-

Może więc zachodzi pomyłka co do osoby mojej - proszę więc zbadać sprawę i podać mi bliższe dane w której miejscowości ten spadek leży - jacy są najbliżsi spadkobiercy tu w kraju i kto sprzedaje z Ameryki, a gdyby te dokumenty zaginęły, a szły listem poleconym proszę je reklamować.-

Ja sprawy powierzone mi przez klijentów załatwiam bez zwłoki - więc i tę sprawę załatwił bym w ten sposób, gdybym otrzymał i zlecenie i odpowiednie dokumenty.-

W oczekiwaniu odpowiedzi pozostaję z należnym szacunkiem i poważaniem.-

Józef Umiński

WPan
Felix Furtek - Notary Public-
Notariusz Publiczny
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.
Office Phone 85[illegible] - Res. 1473-[illegible]

JÓZEF DOMĘBA
NOTARIUSZ
we FRYSZTAKU

dnia 3 lipca 1937 roku

Wielmożny Pan
Felix Furtek
Notariusz publiczny
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

W załączeniu pod 1/. przesyłam Panu napisane przezemnie w sprawie Marii Zającowej i jej dzieci zgodnie z Pańskim listem z dnia 22/XII.1936, skierowanym do Jakuba Szymkowicza, pełnomocnictwo, co do którego żadnych objaśnień Panu udzielać nie potrzebuję, gdyż ze sprawą powyższą jest Pan bardzo dobrze obznajomiony.-

Odnośnie sprawy Marii Gacek, to przesyłam Panu w załączeniu pod 2/. uchwałę spadkową wraz z dekretem przyznania spadku po śp. Marii z Papużyńskich Gackowej Nr akt A.185/36, za czym spadkobiercy tejże zmarłej mogliby już obecnie swój grunt we Widaczu, objęty lwh.29 i 1/5 lwh.30 ks.gr.gm.kat. Widacz sprzedać.-

Gdyby za tym Wawrzyniec Gacek, Władysław Gacek, Julia z Gacków Hagerty i Adela Gacek ten grunt chciały sprzedać, niech Pan sporządzi odpowiednie pełnomocnictwo a następnie prześle go do mojego biura.-Pełnomocnikiem mógłby być np. Jan Majsterkiewicz z Widacza. Osoba pełnomocnika nie powinna grać roli, gdyż sprawą sprzedaży kierowałbym ja.-Trzebaby tylko pełnomocnikowi za fatygę coś dać.-

Zaznaczam Panu jeszcze, że powiat krośnieński zaliczony został ustawą do t.zw. strefy granicznej, do której za tym należy także i okręg sądowy frysztacki, w której ze względu na bezpieczeństwo Państwa ze strony granicy czechosłowackiej zakazanym jest sporządzenia umów, mających na celu przejęcie prawa własności nieruchomości, a więc gruntów, bez zezwolenia uprzedniego ze strony wojewody lwowskiego.-Narazie jednak na skutek tego, że ustawa obowiązuje dopiero od 1 lipca 1937, nic nie wiemy, jakiej natury będą te ograniczenia i co

będzie musiał przedłożyć nabywca gruntu, aby mu wojewoda na nabycie jego zezwolił.- W każdym razie osobom podejrzanym nie będzie wolno nabywać gruntów we wszelkich powiatach, graniczących z granicami obcych Państw. Grałaby tu za tym rolę osoba jedynie kupującego a nie sprzedających, za czym wszelkie pełnomocnictwa mogą być nam nadsyłane i sporządzane bez obawy.-

Z poważaniem:

Mgr. [illegible]

19-go maja 1937

W. Pan Jozef Poręba
Notarjusz we Frysztaku
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa Pawła Lubelczyka z Łęk

Uprzejmie donoszę W. Panu iż metrykę śmierci ś.p. Wiktorji Łajchowskiej otrzymałem dzisiaj razem z listem W. Pana z dnia 1-go maja 1937 roku. Uskutecznił[illegible] zaraz drugie tłumaczenie i wyślę razem z metryką śmierci oraz wyślę pełnomocnictwo swego czasu mi tutaj nadesłane do podpisu razem z dokumentem potrzebnym do wniesienia prośby do Komisji Dewizowej w Warszawie o pozwolenie przesłania pieniędzy do Ameryki.

Sprawa Marji Kuchta

Donoszę uprzejmie również że klientka moja p. Marja Kuchta otrzymała w całości swoją należytość i zapłaciła również w całości moje honorarjum oraz należytość za stemple i legalizacje. Wobec tego uważam sprawę tę za zakończoną.

Sprawa Marji Gacek

Sprawę tę zleciłem W. Panu jeszcze dnia 24-go czerwca 1936 roku kiedy to przesłałem obszerną relacje o całej tej sprawie. Pisałem później listy do W. Pana dnia 16-go grudnia 1936 roku i znowu 19-go marca 1937 roku. Jednak na wszystkie te listy nie otrzymałem dotychczas od W. Pana żadnej odpowiedzi. Wobec tego że klienci moji przychodzą często do mego biura dopytując się w jakim stadjum ich sprawa jest obecnie, przyczem dostaję mix się niepotrzebne narzekania że sprawę za powolu i ślamazarnie prowadzę, dlatego prosiłbym W. Pana o przyspieszenie tej sprawy gdyż klientom moim rozchodzi się bardzo o to ażeby sprawę tę jak najprędzej dokończyć.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana w tej ostatniej tutaj poruszonej sprawie kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz Publiczny

19-go marca 1937

W. Pan Józef Porębka
Notarjusz we Frysztaku
Powiat Krosno
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa po ś.p. Marji Gacek
zmarłej w Chicopee, Mass.

W sprawie sprzedaży gruntu po ś.p. Marji z Papużyńskich zam. Gacek, spadkobiercy często zgłaszają się do mego biura dopytując się jak sprawa dalej postępuje. A ponieważ w tej sprawie nie otrzymałem odpowiedzi od W. Pana ani na mój list z dnia 24 czerwca 1936 roku ani z dnia 16-go grudnia 1936 roku, dlatego prosiłbym niezwłocznie W. Pana o odpowiedź co uczyniono wartało w tej sprawie.

Jeżeli do tego czasu wiele Pan nie uczynił to prosiłbym o możliwy pośpiech.

Oczekując rychłej odpowiedzi kreślę się z wszem szacunkiem.

Notarjusz Publiczny

16-go grudnia 1936

W. Pan Józef Poręba
Notarjusz we Frysztaku
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Jeszcze w dniu 24-go czerwca przesłałem W. Panu w registrowanej przesyłce metrykę śmierci ś.p. Marji z [illegible] [illegible] oraz obszerną relację co ma być uczynione ze spadkiem jaki po zmarłej pozostał.

Osobno przez pocztę przesłałem kwotę 5 dol. am. W. Panu na rachunek całej tej sprawy. Od tego czasu upłynęło blisko 3 miesięcy a ja nie mam żadnej wiadomości od W. Pana jak daleko sprawa ta postąpiła.

[illegible] spadkobiercy ś.p. Marji z [illegible] jak również kupicielka [illegible] p. [illegible] [illegible] dowiadując się czy miałem jakie listy od W. Pana dlatego [illegible] o niezwłoczne poinformowanie mię o ile to jest możliwe [illegible] jak moich klientów uspokoić.

Oczekując więc rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz publiczny

9-go sierpnia 1937 roku

Mrs. Aniela Kaształ
1281 Worcester St.
Indian Orchard, Mass.

Szanowna Pani:

Otrzymałem dokumenta z Polski iż cała majętność po ś. p. Marji Gacek została w sądzie przepisaną na wdowca i jego troje dzieci.

Byłem we środę w zeszły tydzień u Pani około 12 godziny w południe ale Panią nie zastałem. Chciałem bowiem całą sprawę Pani przedstawić, tak jak ona obecnie się przedstawia.

Prosiłbym więc Panią o przybycie do mego biura to ustnie sprawę omówimy. Ofis mój otwarty co dzień od 9 rano do 7-mej wieczór. Niech Pani nie przyjeżdża we wtorek 10-go sierpnia bo w ten dzień będę w Bostonie.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

Następnie proszę przesłać mi dokument o którym powyżej wspomniałem razem z wykazem wszystkich kosztów stemplowych, honorarjum W. Pana oraz wykaz ile należeć się będzie opłat od sprzedaży, gdyż wszystkie koszta w Polsce płaci kupicielka. Chciałbym wiedzieć ile od niej pobrać na opłatę wszystkich podatków w Polsce.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

P. S. Osobno przez pocztę wysyłam sumę $5 dol. am. jako na rachunek tej sprawy.

24-go czerwca 1936

W. Pan. Józef [illegible]
Notarjusz w Krysztalu
w Łopelsha, Polska

Szanowny Panie:

Upraszam W. Pana rejenta o załatwienie sprawy następującej:

Ś.p. Marjanna [illegible] zam. Gacek zmarła w Chicopee, Mass. 11-go lipca 1931 roku [illegible] Gacek oraz dzieci jak następuje, [illegible] Gacek lat. 30, Julija Gacek zam. [illegible] lat 23, [illegible] Springfield, Mass.

Ś.p. Marjanna [illegible] była właścicielką następujących realności którzyk [illegible] dla gminy [illegible] w Krysztalu [illegible], zaintaksowanem jest na rzecz marjanny [illegible]

1/. na podstawie dekretu dziedzictwa po śp. Magdalenie z Niecciów Karużyńskiej z 17.grudnia 1895 r. L:4150, i ostatniej woli rozporządzenia z daty Krysztak, 10.listopada 1903 r. przez [illegible] całej realności lwh. 29 objętej, składającej się z parcel grunt, lkat. 23 i 24./

2/. na podstawie dekretu dziedzictwa z 6.listopada 1901 r. A:25/1. po śp. [illegible] prawa własności 1/5 części realności lwh.30 objętej składającej się z parcel grunt, lkat. 36,37,38,69.

Obszar całej realności lwh. 29, wynosi 1 morg 1265 sążni kw. zaś realności lwh.30 objętej 1 morg 1020 sążni kw. zatem po Marjannę Karużyńską zmęźną Gackową przypada razem łącznie 2 morgi i 229 sążni kw.

Obecnie spadkobiercy ś.p. Marjanny Gackowej sprzedają obie te realności czyli w ogóle wszystkie jakie posiadają we wsi widacz Anieli Maształ zam. p.nr. 1281 Worcester St., Dallas [illegible], Mass. za sumę 300 dolarów amerykańskich. Wzmienia się że kupicielka Aniela Maształ jest obywatelką polską i obywatelstwa amerykańskiego dotychczas nie nabyła.

Upraszam więc najpierw W. Pana o przeprowadzenie prawa spadkowego po ś.p. Marjannie Gacek która zmarła bez rozporządzenia ostatniej woli i w tym celu załączam metrykę śmierci legalizowaną w konsulacie polskim i polskie tłumaczenie co do metryki, a następnie proszę przygotować taki dokument jaki Pan będzie uważał za wskazany celem przeniesienia praw własności realności na rzecz kupicielki Anieli Maształ.

Proszę również zbadać w przydzie hipotecznym czy przedmiot kupna i sprzedaży nie jest obciążony jakiemi długami gdyż sprzedawcy zapewniają przedmiot umowy od wszelkich długów.

Następnie proszę przesłać mi dokument o którym powyżej wspomniałem razem z wykazem wszystkich kosztów stemplowych, honorarjum W. Pana oraz wykaz ile należeć się będzie opłat od sprzedaży, gdyż wszystkie koszta w Polsce płaci kupicielka. Chciałbym wiedzieć ile od niej pobrać na wpłatę wszystkich podatków w Polsce.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

P. S. Osobno przez pocztę wysyłam sumę $5 dol. am. jako na rachunek tej sprawy.

15-go czerwca 19[illegible]6

[illegible]

[illegible]

[illegible] Mass.

[illegible]

Donoszę uprzejmie Panu że dzisiaj była w mojem ofisie [illegible] $200./ [illegible] kontrakt [illegible] podpisany przez Pana i dzieci Pana.

Jeżeli Pan na to się niegodzi to ona żąda $200./ od [illegible] i skwituje Pana że jej nic jest nic winien. Przybędzie ona [illegible] ofisu we czwartek o godzinie 2-giej po południu i będzie [illegible] ze sobą pieniądze.

[illegible] oboje zgodę z tem zrobili dlatego proszę Pana przybyć [illegible] do mojego ofisu przed czwartkiem lub we czwartek ażeby [illegible] odpiąć do zgody.

Kreślę się z szacunkiem,

[illegible]

12-go września 1935

Pan Franciszek Papużynski
wieś Widacz
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Kilka lat temu pisałem do Pana w sprawie gruntu jaki chciała sprzedać siostra Pana Marya Gacek. Obecnie jak Panu wiadomo siostra Pana nie żyje a grunt jaki po niej pozostał jest wciąż do sprzedaży.

Spadkobiercy ś.p. Marji Gacek to jest mąż oraz syn i dwie córki wszyscy już obecnie pełnoletni polecili mi porozumieć się najpierw z Panem czy Pan ma zamiar kupić ten grunt to oni sprzedadzą go Panu taniej aniżeli komu innemu.

W prawdzie grunt ten był zadatkowany lat temu kilkanaście przez Anielę Kaształ zamieszkałą tutaj w Ameryce lecz teraz ona się obecnie cofa i odstępuje od kupna tego gruntu.

Niech więc Pan sprawy tej nie lekceważy lecz zaraz mi odpisze jakie są Pana zamiary.

Sprawa ta jest tem bardziej ważną dla Pana bo Pan ten grunt bardzo tanio kupić może teraz jedynie gdyż spadkobiercom ś.P. Marji Gacek pieniądze są bardzo potrzebne.

Jeżeli nie ma Pan zamiaru kupić tego gruntu to niech Pan ogłosi we wsi iż grunt ten jest do sprzedania.

W każdym razie niech Pan będzie tak grzeczny i odpisze mi, co Pan o całej tej sprawie myśli. Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Frysztak D. 27 grudnia 1937 r.

JÓZEF PORĘBA
Notarjusz
~~W ŁAŃCUCIE~~
we Frysztaku
~~Telefon Nr. 23.~~

Wielmożny Panie!

Tak Pana dobrze poznałem z częstej korespondencji, z doskonałego załatwiania spraw Panu zleconych i nawet z opowiadania tut. ludzi, którzy tam z Panem się zetknęli a ostatnio z opowiadania ciotki Pańskiej Agaty Ostrowskiej z Glinika górnego, że nie mogłem się powstrzymać, by przy sposobności zmiany roku nie przesłać Panu najlepszych życzeń noworocznych z wyrazami rzetelnego szacunku i poważania

Ś. Poręba
not.

Ang. Pan
Felix Furtek
notar. publ. w Chicopee Mass.

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 2814

15 fee paid. 2 class postage paid. June 29, 1936 (Date)

Declared value, $ Surcharge paid, $

From Felix Furtek (Sender)

224 Exchange St (Street and number) (Post office and State)

Addressed to Pan Józef Poręba (Addressee)

[illegible] Poland (Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee — in person / or order — Special delivery fee

Delivery restricted to addressee — Fee paid — Postmaster, per

5—6869

POSTMARK

Chicopee, Mass. 23453

STAMP OF ISSUING OFFICE	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY	AMOUNT
CHICOPEE, MASS. U.S.A.	Poland	$ 5 H
	RECEIPT FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER	IN FOREIGN MONEY
	REÇU d'un Mandat de Poste International	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the advice and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME Jozef Porcba

ADDRESS

TOWN Frzytak COUNTRY Poland

14 stycznia 1938 roku

W. P. Józef Boręba
Notarjusz we Frysztaku
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie Rejencie:

Przesyłkę pocztową z dnia 27 grudnia 1937 r. oraz życzenia Noworoczne otrzymałem za co jestem W. P. bardzo wdzięczny i również ze swej strony składam W.P. serdeczne życzenia zdrowia, długiego życia i wszelkiej pomyślności i w ogóle wszystkiego tego co do szczęścia człowiekowi jest potrzebne.

[illegible] relacje w sprawach różnych będę starał się po kolei załatwiać o czem W.P. nie omieszkam powiadomić.

W relacjach mi nadesłanych nie znalazłem jednak jednej a mianowicie tyczącej się sprawy po ś.p. Marjanny z Papużyńskich zam. [illegible]. Rozchodzi się tutaj o to jak już w liście moim z dnia 16 sierpnia 1937 roku pisałem, czy przedmiot który sprzedają spadkobiercy ś.p. Marjanny z Papużyńskich [illegible] obarczony jest długami i komu płatnemi i w jakiej wysokości.

Ponieważ mąż zmarłej [illegible], nie czuję się dobrze i choruje często, więc prosiłbym W. Pana o przypilnowanie sprawy, gdyż razie śmierci wspomnianego nastąpią nowe powikłania.

W liście z tejże daty 16 sierpnia ż. r. [illegible] W. Panu również drugą sprawę do zbadania. W aktach [illegible] znajdzie z pewnością W. P. opis tej drugiej sprawy więc ją powtórnie nie opisuję.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana o co bardzo upraszam, kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

16-go sierpnia 1937 roku

W. Pan Józef Poręba
Notarjusz we Frysztaku
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie!

Sprawa po ś. p. Marji z Papużyńskich Gacek.

Potwierdzam odbiór listu W. Pana z dnia 3-go lipca 1937 roku, jak również Uchwały Sądowej i Dekretu przyznania Spadku.

W myśl życzeń moich klientów proszę przygotować pełnomocnictwo na imię Jana Majsterkiewicza, mocą którego nabywa wszystkie realności własność Wawrzyńca Gacka i jego dzieci Aniela z Jakubowskich Maształowa wdowa po ś. p. Felixie Maształ, obywatelka Państwa Polskiego, przebywająca czasowo w Indian Orchard, Mass., w Ameryce.

Cena kupna jest 200 dolarów amerykański lub na złote licząc 1100 złotych.

Następnie proszę zbadać dobrze, czyż tam na przedmiocie sprzedaży są jeden czy też dwa spłaty na rzecz braci ś. p. Marji Gackowej lub może jakie inne są obciążenia. Następnie proszę obliczyć ile obecnie te spłaty które są z pełnością w koronach wyniosą w przerachowaniu na złote polskie.

Następnie proszę przesłać całą relację razem z przygotowaną pełnomocnictwem na mój adres jak również proszę załączyć rachunek za honorarjum W. Pana, wynadgrodzenie dla Majsterkiewicza oraz opłaty komunalne i skarbowe. Spodziewam się iż nowe prawo określające strefę graniczną nie będzie przeszkodą dla nabywczyni gruntu, przeniesienia prawa własności realności.

Sprawa Nowa

Wiktorja Maształ zmarła około 15 lat temu we Widaczu, przeznaczając testamentem swej wnóczce Julji z Maształów 1-go Stefanik 2-go Stefanik, pewną część gruntu we wsi Widacz. Obdarowana zmarła również później pozostawiając drugiego swego męża Piotra Stefanik oraz troje dzieci Czesława, Władysława i Janinę. Otóż klientka moja pani Aniela Maształ która kupuje grunt u Gacków jest właśnie

16-go sierpnia 1937 roku

W. Pan Józef Poręba
Notarjusz we Frysztaku
Małopolska, Poland

matką wspomnianej ś. p. Julji z Kaształów 1-go Stefanik 2-go Stefanik i życzy sobie ona wiedzieć jak ta sprawa się przedstawia i kto figuruje jako właściciel gruntu po jej zmarłej córce; ile tego gruntu jest i jakiej w przybliżeniu wartości.

Upraszam więc o przesłanie relacji o tej sprawie a klientka moja prześle za mem pośrednictwem honorarjum W. Panu.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

25-go lutego 1935

Pan Wawrzyniec Gacek
736 Liberty St.
Springfield, Mass.

Szanowny Panie:

Otrzymałem zawiadomienie z Polski od mego adwokata z Krosna że o ile nie będzie coś uczynione z gruntem po ś.p. Marji z Papułynskiej Gacek a który to grunt znajduje się we wsi Widacz to grunt ten zostanie przez Sąd sprzedany za podatki i inne daniny.

Dlatego upraszam Pana o przybycie do mego ofisu i przyniesienie przynajmniej 25 dolarów to poślemy je do Polski i przez to uchronimy grunt od sprzedaży.

Niech to Pan uczyni w przeciągu jednego tygodnia bo Adwokat bardzo przynagla o przysłanie tych pieniędzy.

Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

dnia 6-go listopada 1929.

W. Pan Adam Bański,
Notaryusz w Strzyżowie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

List Pański w sprawie kupna gruntu dla pani Stanisławy Przybyła otrzymałem. Zawiadomiłem listownie tak sprzedawców jakoteż i kupującą a gdy Ci się zgłoszą postaram się dostać potrzebne informacye i takowe niezwłocznie W. Panu razem z należytością jak zapodano w liście takową wyślę.

Obecnie mam nową sprawę a którą proszę o ile możności w krótkim czasie zbadać i proszę przysłać mi listowną relacyę. Należytość zapłaci klientka za mem pośrednictwem.

Sprawa jest następująca:

Pani Marja z Papużyńskich zamężna Łacek zam. p. nr. 7 West St., Chicopee, Mass. życzyłaby sobie wiedzieć jaki majątek jej pozostał po zmarłych rodzicach we wsi Wiercz, powiat Strzyżów. Klientka mieszka tutaj już lat przeszło trzydzieści gdyż wyjechała z Polski młodą dziewczyną. Rodzice klientki byli ś. p. Jan i Magdalena z Mieciów małż. Papużyńscy.

Klientka twierdzi że ma jakiejś części gruntowe, lecz ile tego jest i jaką to obecnie przedstawia wartość, to klientka nie ma wyobrażenia. Na gruncie po rodzicach gospodarzy brat klientki Franciszek Papużynski, lecz ten widać chce sobie przywłaszczyć wszystko gdyż na listy pisane z Ameryki wcale nie odpowiada.

Jeżeliby możliwe było to proszę podać przypuszczalną wartość tego majątku licząc na amerykańskie dolary.

Spodziewając się rychłej odpowiedzi kreślę się z szacunkiem.

.....
Notaryusz Publiczny.

J/K

21-go Maja 1929

Pan: Franciszek Papużynski
wieś Widacz
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Zwróciła się tutaj do mnie pani Marya Gacek siostra Pana iżbym Panu zrobił propozycyę kupna jej części gruntowej, przypadłej jej po Waszym ojcu. Jeżeli ma Pan zamiar to kupić to proszę napisać mi jaką cenę Pan za to ofiaruje. W razie gdyby Pan miał zamiar grunt z budynkami kupić proszę ofiarować przywoitą cenę gdyż w przeciwnym razie sprzedamy to komu innemu.

Niedobrze by było jednak gdyby to poszło w obce ręce i albo Pan niech kupuje albo niech da o tem znać siostrze Weronice, która też należy do rodziny.

Nadmieniam jeszcze iż tu jest mowa ox spuściźnie po Waszym ojcu, o spuściźnie po matce będzie mowa później.

Oczekując rychłej odpowiedzi kreślę się,

Z Szacunkiem,

.....
Notaryusz Publiczny.
222 Exchange St.,
Chicopee, Mass.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 50 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid _____ *cents* *Class postage* _____

Declared value _____ Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person_____, or order_____, *Fee paid*_____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

Dnia 9-go lipca, 1938 roku.

W. Pan Dr. Józef Uminski,
Adwokat w Mielcu,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa ś.p. Wawrzyńca Gacka.

Ś.p. Wawrzyniec Gacek zmarł w Springfield, Mass., dnia 2 marca 1938 roku, pozostawiając jako spadkobierców troje dzieci a mianowicie: syna Władysława, lat 32; oraz córki Julię z Gacków Hagerty, lat 31; i Adelę Gacek, lat 25. Wszyscy troje mieszkają obok Chicopee pod adresem 45 Meburne St., Springfield, Mass.

Żona ś.p. Wawrzyńca Gacka, ś.p. Maria z Papużyńskich Gacek zmarła 11 lipca 1931 roku. Prawo spadkowe po niej przeprowadzone zostało w Sądzie Grodzkim we Tryszstaku dnia 31/12 1936 Sygn. A185/36. Odezwę Sądu załączam z tym listem. Załączam również metryki śmierci ś.p. Wawrzyńca Gacka jak również polskie tłumaczenie tejże.

Ś.p. Wawrzyniec Gacek rodził się prawdopodobnie w Gackowej Górze, powiat Mielec, lecz nie mam pewności gdyż przed śmiercią ś.p. jego się nie pytałem a dzieci jego o to również się nie pytały.

Teraz z pewnością nic innego nie wypada robić jak tylko przeprowadzić prawo spadkowe w Sądzie w Mielcu. Zmarły nie zostawił w Ameryce żadnego majątku. Pozostał więc majątek tylko należytość od Storcha i Gąsiorowej oraz część gruntowa we Widaczu powiat Krosno, jaka przypadła mu po zmarłej żonie ś.p. Marji z Papużyńskich Gackowej.

Proszę więc zająć się tą sprawą gdyż z pewnością prawo spadkowe powinno tam być prowadzone gdzie zmarły się rodził. Na koszta jakie sprawa ta pociągnie może uda się co W. Panu zostać od dłużników od Storcha lub Gąsiorowej, lub zapłacą z Ameryki dzieci zmarłego.

Zdaje się że ulgi dla dłużników kończą się dnia 1 października b.r. to może uda się wspomnianych dłużników mocniej przycisnąć.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Rzeczpospolita Massachusetts
Biura Sekretarza
Urodzeń i Zgonów

METRYKA ZGONU Numer 363

1. Miejsce Śmierci-Powiat Hampden
Miasto Springfield
45 Melbourne ulica, Warda 2.

2. Imię i Nazwisko Zmarłego-Wawrzyniec Gacek
(a) miejsce zamieszkanie-45 Melbourne ulica, Warda 2
zamieszkiwał w mieście przed śmiercią 6 lat, w Stanach Zjednoczonych 45 lat

3. Płeć, męska; Rasa, biała; stan, wdowiec; po ś.p. Marji Papużynski

lat 63;
zatrudnienie, właściciel sklepu towarów kolonialnych przedtem.

10 Bez pracy od 1930. 11. Przedtem pracował w tem zawodzie 25 lat

12. Miejsce urodzenia, Polska.

13. Imię ojca, niewiadome; nazwisko, Gacek.

14. Miejsce urodzenia ojca, Polska.

15. Panieńskie Nazwisko Matki, Niewiadome.

16. Miejsce urodzenia Matki, Polska.

17. Informacje udzieliła, Julja Haggerty (córka)
45 Melbourne St., Spfld.

18. Zaświadczenie lekarza,

Dzień śmierci, 2 marca, 1938 roku.
Ja niżej podpisany oświadczam że odwiedzałem zmarłego od dnia 28 lutego 1938 roku do dnia 1 marca, 1938 roku. Że ja ostatni raz widziałem go żywem 1 marca, 1938 roku, i śmierć nastąpiła 2-go marca o 2:30 rano. Że główna choroba na którą zmarły była chroniczne wyczerpanie i skleroża w dodatku zapalenie opucnej.
20. Podpisano, Stanisław S. Stusick, doktór medecyny, 59 Maple ul. Springfield Mass.

21. Miejsce pogrzebu, cmentarz św. Stanisława, w Chicopee, Mass.
Dzień pogrzebu, 4 marca, 1938 roku.

22. Imię pogrzebowego, William S. Starzyk, Chicopee, Mass.
Otrzymano i zaciągnięto w księgi, dnia 5 marca, 1938 roku.
Clifford F. Smith, regitrator.
Prawdziwo kopje zaświadcza się jak następuje:
Miasto, Springfield,
Stan, Massachusetts, 29 czerwca, 1938 roku.
I niniejszem oświadczam że jestem w miejskim sekretarzem miasta Springfield, Rzeczpospolitej Massachusetts. Że rekordy urodzeń, ślubów, i zgonów wspomnianym mieście są w mem posiadaniu, i że powyższe zeznania są wierną kopją zgonu znajdującego się w biurze Miastowego Sekretarza wspomnianym mieście Springfield.
Świadcząc mą ręką i pieczęcią miasta Springfield, dnia 29 czerwca, 1938 roku.
Podpisano:
Clifford F. Smith, Miejski
sekretarz.

Niniejszem zaświadczam jako wiernie przetłomaczyłem z języka angielskiego na język polski metrykę zgonu Wawrzyńca Gacka wydaną przez sekretarza miasta Springfield Clifford F. Smith, a legalizowana przez Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w New Yorku p. nr. 2513.

.....
Notarjusz Publiczny.

NO. | NAME Marya Garett
7 West St. Chicopee, Mass.

When more of these folders are desired, specify
"Y and E" 3404 T ½
Order through our nearest branch or agency or
YAWMAN AND ERBE MFG. CO.
MAIN FACTORIES AND EXECUTIVE OFFICES, ROCHESTER, N. Y.